

مذاکرات مجلس

صورت مشروح مجلس روز یکشنبه ۹ بهر ماه ۱۳۱۹ هـ

فهرست مطالب:

- ۱ - تصویب صورت مجلس
۲ - معرفی هیئت دولت از طرف آقای منصور نعت وزیر
۳ - بپه شوراول لایحه آئین دلاوری کبری از ماده ۱۱ تا ماده ۱۷
۴ - موقع دستور جلسه بعد - ختم جلسه

مجلس يك ساعت و ربع پيش از ظهر بریاست آقای اسفندیاری تشکیل گردید
صورت مجلس روز یکشنبه ۲ بهر ماه را آقای (طوسی) معش خواندند هـ

۱ - تصویب صورت مجلس

رئیس - در صورت مجلس نظری نیست؟ (گفته شد - خیر)
صورت مجلس تصویب شد.

۲ - معرفی هیئت دولت از طرف آقای علی منصور نعت وزیر

رئیس - آقای نعت وزیر

نعت وزیر (آقای منصور) - بفرمان مبارک اعلیحضرت
همایون شاهنشاهی مأموریت تشکیل هیئت دولت باین بنده
محول گردیده و اینک هیئت دولت را به مجلس شورای ملی
معرفی میکنم:

آقای اعلم وزیر امور خارجه - آقای علی سهیلی وزیر
کشور - آقای علم وزیر پست و تلگراف و تلفون - آقای
مرآت وزیر فرهنگ - آقای دکتر سجادی وزیر راه

آقای خسروی وزیر دارائی - آقای سر لشکر نخب جوان کفیل
وزارت جنگ - آقای وثیقی کفیل وزارت بازرگانی
آقای سروری کفیل وزارت دادگستری - آقای رام رئیس
اداره کل کشاورزی - وزارت پیشه و هنر را خود بنده
عهده دار خواهم بود.

برنامه دولت جدید همب امولی است که در زمینة
اسلاحت و ترقیات کشور در رشته های مختلف برای هیئت
دولت سابق مقرر بوده و برفیق بیست عالیہ مقدس ملوکانه
باید تقبیل و تکمیل شود. راجع به سیاست خارجی دولت
مخصوصاً اظهار میدارم که سیاست همان رویه بی طرفی کامل
و حفظ و تحکیم مناسبات حسنه متقابل با تمام دول مخصوصاً
با کشورهای همسایه است. امیدوارم با همکاری مجلس شورای ملی

هـ عین مذاکرات مشروح چهل و پنجمین جلسه از دوره دوازدهم قانون گذاری (مطابق قانون آذر ۱۳۰۵ هـ)

اداره تدوین و تحریر صورت مجلس

هـ اسامی غائبین جلسه گذشته که ضمن صورت مجلس خوانده شد:

غائبین با اجازه - آقایان - جعدی - مینی
غائبین بی اجازه - آقایان - دکتر شایه - صادق وزیر - بوداییان - مرآت اسفندیاری - تفتلا - لاس - عدل - هوب - کامل ماسکو
نهرانی - مشیردوانی - ذرائع - اعظام زنک
دیرآندکن بی اجازه - آقایان - بیات - همدی - انقی - سلطانی

پایبام وظایف و اجرای بیست مقدس ملو کانه موفق شوم
(انشاء الله)
بعد از این که معرفی هیئت دولت را بر من رسانیدم و
برنامه دولت با منتخبات مجلس رسید بنابر معمول تقاضای رأی
اعتماد از مجلس شورای ملی میشود.
رئیس - بایستی چند نفر از آقایان نمایندگان کان هم همین
تقاضا را نموده اند که با ورقه اخذ رأی شود. آقایانی که
رأی اعتماد دارند ورقه سفید میدهند.

(اخذ و شماره آراء بعد آمده ۱۱۲ ورقه سفید شماره شد)
رئیس - عده حاضر درموقع رأی ۱۱۳ نفر بافتن آراء رأی
اعتماد هیئت دولت داده شد. بعد از تشکیل این هیئت دولت جدید
که واقعاً عمل اعتماد مجلس است فرمایشاتی در روز اول هیئت
معاونی فرمودند که آقای نخست وزیر هم شرف حضور داشته و
هم آقایان نمایندگان هم شرف حضور بودند و هیئت دولت
که همگی مبادیاب و مبرمندی نیست که عینت دولت هیئت
معاونی شاهنشاهی همیشگی اقدام در کار و پیشرفت کار و سعادت
کشور بوده است و این مسئله و خصوصاً در روز کاملاً توضیح
فرمودند که باین اندازه صراحت فرمایشات همایونی را راجع
باین مسئله کمتر شنیده بودیم. بدیهی است مجلس شورای
ملی همیشگی با آن صمیمیت و با آن علاقه که برای اجرای
اوامر همایونی دارد حاضر اجرای بیست مقدسه شاهنشاهی
است و بیین است خاطر اولوای دولت همایونی مطمئن و
منتحرن است که مجلس مقاصدی جز این ندارد که اوامر
شاهنشاهی که همیشگی منوط به پیشرفت دولت و ترقی کشور

و سعادت مردم است اجرا شود و آنچه در این خصوص مفتنی
ولایت است از اقدام فرو گزار ندارد (صحیح است) بحسب
اوامر خورشاه از هیئت حاضر دولت (چنانکه ملاحظه شد
مخاطب اعتماد نام مجلس است) انتظار داریم که انشاء الله الرحمن
در انجام مقاصد همایونی و آن چیزی که اسباب رضایت خاطر
همایونی راندارک مینماید پیشنهاداتی که مفتنی است اظهار
شود که مجلس هم در شرکت با دولت وظایف خود را کاملاً
بجمل آورد (صحیح است - صحیح است)
رئیس - آقای نخست وزیر.

نخست وزیر - از ابراز حسن ظن و رأی اعتماد مجلس
به هیئت دولت کمال تشکر را دارم. این ابراز حسن ظن
دلیل بزرگی است برای حسی همگامی و به امید میده همگان
که اعلیحضرت همایون شاهنشاهی همیشگی فرموده اند و خصوصاً
در روز در ضمن بیانات ملو کانه کاملاً تشریح فرمودند. یک
همگامی و مساعدت کامل بین دولت و ملت که همیشگی بوده است
در آنچه میباید پیشتر باشد. برای اینکه روز بروز احتیاجات کشور
بترقی و تعالی بیشتر احساس میشود (صحیح است) و هر چه
کشور شاهنشاهی در راه ترقی سر میبندد با کار سنگین تر
میشود بنابراین حسی مساعدت و همگامی باید تکمیل شود
این است روح بیانات و فرمایشات اعلیحضرت همایونی که
یک سرمشق و درس کاملی است برای افراد ایرانی که با مسئولیت
از آن فرمایشات بتوانند موفق شوند بتأمین ثروت و حیثیات
ملی خودشان و جامعه ایرانی و مملکت از این وجود مقدس
که متشاهم آثار خیر و سعادت است بتوانند بهره کامل ببرند
و اوقات کم شده سابق را جزیران بکنند و ما امجدوار هستیم

همانطور که آقای رئیس هم بیان فرمودند روز بروز در این
رویه مساعدت و همگامی بیشتر دقیق بوده و قویتر بشود و
بیشتر برویم. (صحیح است) و در نتیجه همه رو سفید و خوشنود
باشیم که پیش خود بتوانیم بگوئیم که نوشته ایم بکنست
و تا بگذرد چه از منویات خاطر مقدس ملو کانه را انجام دهم
و این اسباب افتخار و بکنشای ابدی برای اثر ما و برای
جامعه ما است (صحیح است - صحیح است)
[۳- بقیه شور اول لایحه آئین دادرسی کتبی از ماده ۱۱
تا ماده ۱۷]

رئیس - بقیه شور اول گزارش کمیسیون داد کسری
راجع به آئین دادرسی کتبی از ماده ۱۱ مطرح است.
آقای طوسی
طوسی - چون در کمیسیون داد کسری نسبت باسول
لایحه تقیرانی داده نشده و فقط در شماره مواد تقیرانی داده
شده از آقایان استماع میشود شماره مواد را از ماده ۱۱
بطوریکه خوانده میشود اصلاح فرماید.

گزارش کمیسیون قوانین داد کسری
کمیسیون قوانین داد کسری در پیرو گزارش شور اول
ده ماده از لایحه آئین دادرسی کتبی بمجلس شورای
ملی اینک چون مواد ۱۱ و ۱۲ لایحه در کمیسیون حذف
گردیده لذا گزارش شور اول قسمتی دیگر از مواد لایحه
را از ماده ۱۳ که ماده ۱۱ خواهد شد تا ماده ۱۸ لایحه
که عین مواد پیشنهادی دولت با جزئی اصلاحاتی است تقدیم
مجلس شورای ملی مینماید.

رئیس - ماده ۱۱ قرائت میشود.
ماده ۱۱ - درخواست درموردی که برای تعقیب لازم است
باید کتبا بعمل آید

رئیس - در ماده دوازده
ماده ۱۲ - در اعلام تعقیبی که بجهت عدم رعایت شرایط
قانونی شکایت یا اجازه یا درخواست صادر شده مانع تعقیب
بعدی نخواهد بود بشرط اینکه بعداً طبق شرایط قانونی
عمل شده باشد در صورتی که قرار منع تعقیب باستناد عدم

رعایت یکی دیگر از شرایط تعقیب باشد همین حکم جاری
خواهد بود
رئیس - ماده سیزده
ماده ۱۳ - هر گاه ثبوت بزه منوط بعل اختلاف راجع
باحوال شخصی و با حقوق مربوط بجز منتقول است و دلایل
اقامه شده قضیه را باسانی روشن نیست بمشاهدات دادرسی بموجب
فراری تعیین میکنند که کدام يك از طرفین بداد گناه صالح
مدعی رجوع نماید و در این قرار مهلتی تعیین میکنند که
در آن مدت تعقیب کتبی متوقف بماند و در صورت وجود
عذر موجبی این مدت قطع یا کم نوبت نموده میشود اگر
نمیپذیرد باید مدت اضافی موضوع مورد اختلاف
حل نشد در موضوع کتبی رأی خود را میدهد هر گاه
رسیدگی نبود اختلاف قبلاً در نزد دادرسی مدعی در جریان
بوده در این صورت هم تعقیب کتبی به ترتیب فوق متوقف
می ماند.

این توفیق مانع عملیات تعقیبی فوق نیست فرار توفیق
قطعاً قابل پژوهش است و در صورت صدور آنت از دادگاه
استان یادادگاه، جنائی قابل فرجام میباشد. ادله اثبات دعوی
مدعی درموردی که دادرسی کتبی بمشاهدات مدعی رسیده
میکند همان است که در قوانین مدعی مقرر شده

رئیس - آقای دکتر جوان
دکتر جوان - در این ماده نوشته شده هر گاه رسیدگی
کتبی به علت اختلاف راجع باحوال شخصی با حقوق
راجع بجز منتقول متوقف بماند موضوع باید در دادگاههای
مدعی حل شود و دادرسی بموجب فرار مهلتی معین می کند
که در آن مدت تعقیب کتبی متوقف بماند و در آن حال
معین دادخواست استماع بماند در این قسمت متوقف بماند ؟
عرض بنمایم و صحیح است مثل اینکه فرض بنمایم کسی
تعقیب شده که در یک مال غیر منتقولی تصرف غیر قانونی کرده بعد
آن شخص متصرف مدعی شده که ملک مال او است البته
این جا فرار اطلاق صادر میشود تعقیب کتبی متوقف بماند

تا در دادگاه مدعی حل شود بنده در این قسمت اکتفا می‌نمایم و ولی در این قسمتی که می‌نویسد دادگاه که کبیری مدعی همین میکند که در آمدت فقط تنقیب در دادگاه که متوقف شود و دادگاه مدعی حکم بدهد این نظر بنده صحیح نیست برای اینکه رسیدگی مدعی در دادگاه مدعی مدت ندارد بنده باین است که طرز دادرسی و فریب رسیدگی چنانچه پیش بیاید محتاج بیکر خناس باشد یا نه تحقیقات عملی لازم باشد یا نه بالاخره رسیدگی مدعی پژوهش دارد فرجام دارد و مدت را دادگاه کبیری قبلاً نمیتواند تعیین کند

مبحث دوم - دعوی خصوصی
ماده ۱۶ - دعوی خصوصی برای استرداد مال باچیران زبان ممکن است از طرف کسیکه از بزب زبانی دیده یا ولی باقیم باورته او بطرفیت برهنگز در صورت اقتضاء بطرفیت مسئول مدعی اقامه شود.

رئیس - ماده هفده :

ماده ۱۷ - دادگاه کبیری حتی رسیدگی بزبان حاصل از زور و انبارد مگر در صورتیکه منتهی بسبب دعوی عمومی بدادرسی جلب شده باشد.

رئیس - ماده هیجده :

ماده ۱۸ - دادگاه در صورتی نسبت بدعوی خصوصی حکم میدهد که تنقیب کبیری منتهی به محکومیت منتهی گردد.

رئیس - ماده نوزده :

ماده ۱۹ - هرگاه کسی دعوی خصوصی در دادگاه کبیری نمود میتواند در هر موقع بدادگاه مدعی رجوع نماید مگر اینکه از دادگاه کبیری در این باب حکمی صادر شده باشد که در این صورت فقط خسارات وارده بعد از صدور حکم کبیری را میتوان در دادگاه مدعی مورد مطالبه قرار داد.

رئیس - ماده بیست :

ماده ۲۰ - دعوی خصوصی که در نزد دادرسی مدعی قبل از تنقیب کبیری یا در جریان آن بعمل آمده ممکن است تاچله اول بدادرسی کبیری ملحق شود مادامیکه از دادگاه مدعی حکمی ولو غیر قطعی صادر نشده باشد.

اصال این حق بشود خود صرف نظر از رسیدگی مدعی را متضمن است و دادگاه کبیری حتی نسبت به بجزئی که خواهان خصوصی در دادگاه مدعی کرده رسیدگی نموده حکم میدهد.

رئیس - ماده بیست و یک :

ماده ۲۱ - در صورتیکه دادگاه کبیری حکم دهد که عمل واقعی نشده یا منتهی مرتکب آن نبوده یا اینکه عمل

برای انجام وظیفه یا بموجب اختیار قانونی ارتکاب شده باشد یا اینکه بدلیل وقوع عمل یا ارتکاب منتهی کالی نیست دیگر دعوی خصوصی را میتوان در دادگاه مدعی طرح با ادامه داد

رئیس - ماده بیست و دو :

ماده ۲۲ - احکام کبیری ازجمله وقوع عمل و نامشروع بودن آن و مسئولیت محکوم در دادگاه مدعی نسبت بدعوی رد مال باچیران زبان اعتبار آن اثبات شده را دارد.

رئیس - ماده بیست و سه :

ماده ۲۳ - سقوط بزه یا کبیری موجب سقوط حق خصوصی نیست.

رئیس - ماده بیست و چهار :

ماده ۲۴ - هرگاه در نتیجه ارتکاب بزه چند نفر حق اقامه دعوی خصوصی را داشته باشند هر یک از آنها میتواند مستقلاً اقامه دعوی نماید.

اگر یکی از آنها اقامه دعوی نموده باشد دیگران میتوانند دعوی آنرا بیکه شروع شده است تاختم پژوهشی شرکت بنمایند.

رئیس - ماده بیست و پنج :

مبحث سوم - دادستان

ماده ۲۵ - داورا به تعقیب بزهائیکه در صلاحیت او است طبق قانون اقدام میکند اگر داورا مستخلف واقع داد که صلاحیت رسیدگی در موردی با مقام دیگری است استاد و مدارک را برای رسیدگی نزد آن مقام میفرستد و در صورت اقتضاء امر بیازدت منتهی میشود.

هرگاه گزارش یا اعلام یا شکایتی بر اساس است دادستان در صورتیکه هنوز دعوی بازجویی ازبازرسی صادر نشده است رسیدگی را از دادگاه ننهد و امر بیازدت بر گزیده میدهد و در اینگونه موارد بدادستان است اطلاق میشود و او میتواند بر گزیده را ملاحظه کرده و در صورت اقتضاء امر به تعقیب کبیری دهد :

رئیس - ماده ۲۶ :

ماده ۲۶ - دادستان باید قبل از اینکه دلوگاه فرار

باحکم بدهد اظهار نظر نماید مگر در مواردیکه قانون استثناء کرده است و نظر او باید مدلل و درخواستش صحیح باشد میتواند او موکول بنظر داورا نماید.

درجلسه دادرسی باینده داورا عقیده خود را ازبانی اظهار میدارد و در رسیدگی هائیکه درجلسه اداری بعمل میاید چنانچه حق حضور و دخالت دارد بجهت نحو اذیام میکند و گرنه نظریه و درخواست خود را کتباً میدهد.

رئیس - ماده ۲۷ :

ماده ۲۷ - نماینده داد سرا در انجام وظیفه خود دارای اختیاری است که برای داورا درماده (۱۲۰) مقررات.

رئیس - ماده ۲۸ :

ماده ۲۸ - نماینده داورا را جز در مواردیکه وظایف بازرسی را انجام میدهد جائز نیست خود او میتواند در صورتیکه جهت اخلاقی مهمی موجود باشد از دخالت امتناع کند و تشخیص موجه بودن امتناع بادرسی مافوق است و در تشخیص خود محتاج بذکر دلیل نیست.

رئیس - ماده ۲۹ :

مبحث چهارم - منتهی

ماده ۲۹ - هرگاه مشخصات منتهی حقیقی از طرف خودش بادرسی در خلاف واقع ذکر شده باشد خواه آن مشخصات مربوط ببدنیکری بوده یا نه و یا همان مشخصات منتهی منتهی شده باشد حکم صادر درحالی از اجازات دادرسی و حتی در موارد اجرای حکم بر طبق قاعده مذکور در ماده ۱۲۲ بنا رعایت احکام ماده ۹۴۷ اصلاح میشود.

رئیس - ماده ۳۰ :

ماده ۳۰ - هرگاه ضمن بازجویی یا دادرسی شبهه ایجاد شود که شخص حاضر همان کسی است که مورد تعقیب است یا نه ترتیب مقرردرمواد ۹۹۰ و ۹۹۱ اقدام میشود و داورا میتواند بکوشش رجوع و یا بواسطه دیگری که ممکن است حقیقت کشف شود اقدام نماید. در اینصورت ممکن است جریان کار بتعلیق شود و اگر منتهی شریک داشته باشد میتوان رسیدگی را نسبت باو جریان داد.

رئیس - ماده ۳۱
ماده ۳۰ - کسیکه حق تعقیب مدعی در ضمن تعقیب کابری دارد میتواند سمت خواهان خصوصی اتخاذ کند. اتخاذ سمت خواهان خصوصی در حکم شکایت نیست.
رئیس - ماده ۳۱

ماده ۳۱ - هر گاه شبهه رایج بود متهم منتهی به کفایت درآمده پیش بر طرف نشود دادرس بموجب فراری اعلام میکند که هویت متهم از روی مدارک موجود محرز نیست و نسبت با امر وثوقی بازنحوی با دادرسی را میدهد و اگر بازداشتات استراحت بخلای او داده بهأمورین صلاحیتدار دستور میدهد که رایج به تعیین هویت متهم بازرسی کنند.
رئیس - ماده ۳۲

ماده ۳۲ - هر گاه در ضمن رسیدگی معلوم شود که در پیش متهم اشتباه شده دادرس با اضافه در جلسه اداری قرار میبندی بر پیرو بودن تعقیب با ذکر جهت صادر میکند این فرار را در هیچ صورت حنی در صورتیکه متهمین دیگری هم برای آن بزه تحت تعقیب باشد به متهمان بناخبرانداخت.
رئیس - ماده ۳۳

ماده ۳۳ - هر گاه متهم پس از ارتکاب بزه و پناها به پناهنده مدعی شود که قسم یا اراده را از او سلب کنند اگر مورد مقتضی صدور حکم منع تعقیب یا تهریه نباشد دادرس علاوه بر رعایت مقررات مواد ۱۹۸ و ۲۴۵ فراری مبنی بر توقیف تعقیب او صادر میکند در اینصورت اگر مورد داتنه باشد امر بنگهداری او در پناهنستان یا یکی از پیشگاههای منزل آن میدهد.
دادرس بنگهداری برای پناهندهان از وجود پناهنده بکشانش رجوع نمیدارد. همچنین پناهنده متهم رفع کرده بتعقیب ادامه داده میشود.
رئیس - ماده ۳۴

ماده ۳۴ - متهمی که واکه تهریه یا محکوم شده و بناچار منع تعقیب او صادر کرده دیگر نمیتوان برای همان عمل مورد تعقیب کابری فرار داد. حتی در صورتی هم که آن عمل با عنوان و درجه و کیفیت دیگری تطبیق شود مگر در موارد ماده ۱۹۴ و ۲۵۱.
رئیس - ماده ۳۵

مبحث پنجم - خواهان خصوصی

کفایت وزارت دادگستری - مدعی خصوصی کسی است که مطالبه زبان و ضرر خودش را بکند و بنا بر این در حکم خواهان عدلی است و خواهان عدلی مطالبی که دارد باید عرضحال مبنی دادخواست بجهت بدهد و هیچ فرقی نیست بین کسی که بجهت جرا جراجه میکند و ضرر و زیان خودش را مطالبه میکند یا اینکه بجهت حقوق برود و تقاضای ضرر و زیان خودش را بکند همان طور که در دادگاه مدعی مجبور است عرضحال بدهد در دادگاه کابری هم مجبور است مطالبه زبان و ضرر خودش را بکند و البته باید دادخواست بدهد و مطابق همان تشریفات که در دادگاه معمول است برای احقاق حق خودش باید اقدام کند و هیچ وجه توجیحی برای استثنای کسی آفای دکتر جوان بیان کردند نمیدانم.

رئیس - ماده ۳۸
ماده ۳۸ - دادخواست خواهان خصوصی باید قبل از دادرسی به متهم اطلاع شود دادخواست خواهان خصوصی بمتول مدعی و در صورت جلب یا ورود او نیز باید بطریق فوق ابلاغ گردد.
رئیس - ماده ۳۹

ماده ۳۹ - قراریکه بر رد سمت خواهان خصوصی از دادگاه کابری صادر میشود مانع از رجوع خواهان خصوصی بدادگاه مدعی نیست.
رئیس - ماده ۴۰

ماده ۴۰ - کسیکه سمت خواهان خصوصی اتخاذ کرده میتواند در هر حال از دعوی کابری دادخواست خود را استرداد کند.
رئیس - ماده ۴۱

ماده ۴۱ - حاضر شدن خواهان خصوصی با خارج شدن او از جلسه هیچ جواز تاخیر دادرسی نمیشود. اگر خواهان خصوصی که برای دادرسی بختنجهت دعوت شده بهر جهتی که باشد حاضر نشود یا جلسه را بگذرد اینکجه در موقع مقرر اظهارات و درخواست های خود را

بکند ترک نماید قرار و ازین دادخواست او صادر میشود و این قرار لغوی است.
رئیس - ماده ۴۲
ماده ۴۲ - خواهان خصوصی میتواند برای اثبات بزه و تهریه خساراتی که وار دارد شده دلیل اقامه کند.
رئیس - ماده ۴۳

ماده ۴۳ - اگر زبان دیده نتواند به علت بیماری مدعی یا صغر سن اتخاذ سمت خواهان خصوصی نموده و یا دعوی را تعقیب کند و نماینده قانونی هم نداشته باشد ممکن است دادستان تعقیب مدعی را در ضمن دعوی کابری بعمل آورد.
رئیس - ماده ۴۴

ماده ۴۴ - کسیکه حق اتخاذ سمت خواهان خصوصی دارد حتی در صورتیکه این سمت را اتخاذ کرده باشد میتواند باین عزیز از آداء گواهی استنکاف نماید.
رئیس - ماده ۴۵

مبحث ششم - متول مدعی
ماده ۴۵ - کسیکه متول مدعی عمل متهم است مگر است پدرخواست خواهان خصوصی بدعوی کابری جلب گردد.
دادستان در مورد ماده ۴۶ میتواند درخواست جلب کسی را که متول مدعی است بپذیرد.
رئیس - ماده ۴۶

ماده ۴۶ - در هر موقع که خواهان خصوصی اقامه دعوی نماید یا دادسرا طبق ماده ۴۵ اقدام کند متول مدعی میتواند تا اولین جلسه وارد دعوی شود.
رئیس - ماده ۴۷
ماده ۴۷ - ورود متول مدعی در دعوی کابری بوسیله دادخواست بعمل میآید این دادخواست باید مشتمل بر هویت دادخواست دهنده و محل اقامتی که از جهت ابلاغ بر کما برای خود انتخاب میکند و موضوع دعوی و جهاتی که مجوز ورود او است باشد و کرده و ازنده خواهد.
دادخواست باید بدقت در دادگاه کابری که صلاحیت رسیدگی دارد تسلیم شود و دفتر آراء و خواهان خصوصی ابلاغ میشود.

رئیس - ماده ۴۸: مسئول مدنی نسبت بدفاع از منافع خودداری همان حقوقی است که برای منتهم مفراست مکرر دمواردیکه قانون طور دیگر مقرر کرده باشد.

رئیس - ماده ۴۹: فصل دوم صلاحیت احاله - رد دادرس میحت اول - صلاحیت ماده ۴۹- رسیدگی به بزه جنائی در دیوان جنائی به عمل میآید و چنانچه در ضمن داری معلوم شود که بزه از درجه جنحه بوده دیوان جنائی بآن رسیدگی کرده حکم میدهد.

رئیس - ماده ۵۰: ماده ۵۰- رسیدگی به بزه هائی غیر از آنچه در ماده پیش ذکر شده و غیر از آنچه رسیدگی بآن بپادرس خلاف عمل شده راجع بپادگاه جنحه است چنانچه در ضمن رسیدگی معلوم شود که بزه از درجه خلاف بوده دادگاه جنحه رسیدگی کرده حکم میدهد.

رئیس - ماده ۵۱: ماده ۵۱- هر گاه وزیری در زمان وزارت منتهم بارتکاب جنحه و یا جنائتی شود اهم از سیاسی و غیر سیاسی در جلسه عمومی دیوان کسور داری میشود.

رئیس - ماده ۵۲: ماده ۵۲- در موارد ذیل در هر حالی از دادرسی قرار عدم صلاحیت ذاتی صادر میشود.

۱- عدم صلاحیت دادگاه عامه عمومی است بنگر هائی که در حدود صلاحیت دادگاه اختصاصی است.

۲- عدم صلاحیت دادگاه ذیل باین نسبت بنگر هائی که در حدود صلاحیت دادگاه بالا است.

چنانچه جای باز دلت از ازمای باشد دادرسی که قرار عدم صلاحیت صادر کرده قرار باز دلت منتهم را میدهد و در غیر اینموارد باز دلت منتهم بسته به نظر او است.

رئیس - ماده ۵۳:

ماده ۵۳- هر گاه دادگاه جنحه بپاری رسیدگی کرده که در حدود صلاحیت دادگاه خلاف بوده یا آنکه بر صلاحیت او اعتراض شده دادگاه استان میتواند حکم آنرا دادگاه از جهت عدم صلاحیت کسب بخته کند و باید رسیدگی نموده و در ماهیت حکم بدهد.

رئیس - ماده ۵۴: ماده ۵۴- در غیر مورد ماده فوق هر گاه دادگاه جنحه بجهتی از جهات صلاحیت ذاتی نداشته دادگاه استان قرار میبندد بر کسب بختن حکم و ارسال پرونده بپادگاه صالح صادر میکند.

رئیس - ماده ۵۵: ماده ۵۵- هر گاه دادگاهی که رأی داده صلاحیت ذاتی نداشته دیوان کسور حکم را کسب بپادگاه صالح ارجاع میدهد مگر اینکه دادگاه بالا بپاریکه در حدود صلاحیت دادگاه پایین است رسیدگی نموده باشد.

حکم دیوان کسور در باب صلاحیت حتی راجع به توصیف قانونی عمل موضوع حکم مورد فرجام داری اعتبار امر ایجاب شده است بشرط اینکه بعد از دادرسی سابق کیفیت یا امور تازه که صلاحیت را تغییر دهد پیش نیامده باشد.

رئیس - ماده ۵۶: ماده ۵۶- عدم رعایت قوانین راجع بصلاحیت ذاتی موجب بطلان اقداماتی که بعمل آمده نیست مگر آنکه مقامی که صلاحیت رسیدگی را دارد تجدیداً آرا لازم بداند.

رئیس - ماده ۵۷: ماده ۵۷- برای رسیدگی بزه دادگاه محل دستگیری منتهم یا محل وقوع یا کشف بزه یا محل اقامت منتهم بترتیب صالح میباشد.

هر گاه مقامات قضائی محلهای نامبرده همگی یا بعضی آنها با هم بتعقیب اقدام نمایند مقام قضائی محل دستگیری در درجه اول و محل وقوع بزه در درجه دوم و محل کشف در درجه سوم برای رسیدگی و رجحان خواهد داشت مگر

اینکه بنظر مقامیکه در درجه اول صلاحیت دارد جهات موجهی برای رسیدگی بیکارزه مقام دیگر موجود باشد.

هر کدام از مقامات قضائی نامبرده که در تعقیب بزه اقداماتی نموده بر کهای مربوطه را بپادگاه قضائی صالح برای تعقیب میفرستند.

رئیس - ماده ۵۸: ماده ۵۸- محل وقوع بزه یا در نظر گرفتن مکانی که بزه در آنجا انجام یافته تعیین میشود.

اگر بزه مقصود انجام یافته و فقط شروع شده عملی که آخرین عمل بمرض بزه در آنجا ارتکاب شده محل وقوع محسوب خواهد شد.

اگر بزه مستمر بوده عملی که در آنجا استمرار قطع شده محل وقوع شناخته میشود.

هر گاه بزه بوسیله چاپ برگی در داخله کشور واقع شده عملی که چاپ در آنجا بعمل آمده محل وقوع بزه محسوب خواهد شد و در مورد توهمین اگر تعقیب بزه منوط بتکلیت خواهان خصوصی باشد محل وقوع عملی است که بر گه چاپی در آنجا منتشر شده مشروط بر اینکه شاکی در آنجا مقیم بوده باشد اگر بزه در نواحی ابرامت خارج از یا در درباری آزاد واقع شده بشتر اقامتگاه نار و یا بشردی که نالو پس از وقوع بزه با آنجا وارد میشود محل وقوع محسوب است.

اگر محل وقوع بزه بترتیب فوق معلوم نشود آخرین عملی که در آن قسمتی از بزه واقع شده محل وقوع محسوب است.

رئیس - ماده ۵۹: ماده ۵۹- اگر قسمتی از بزه در قلمرو ایران و قسمتی از آن در خارج ارتکاب شده باشد در ایران بآن رسیدگی میشود در این مورد عملی که قسمتی از بزه در آنجا واقع میباشد نتیجه عمل در آنجا حاصل شده محل وقوع محسوب میشود اگر عمل تماماً در قلمرو بیگانه ارتکاب شده و باید در ایران رسیدگی شود صلاحیت مطابق ماده ۵۷ تعیین

میشود و محل تسلیم در حکم محل دستگیریست.

دادگاه متبوند از بر کهای تعقیب شده نزد مقامات خارجی برای تعقیب کفبری و اگر هم در ایران دادرسی نمیشود برای اتمام اقدامات نامبنی و برای استرداد عین مال و جبران خسارت استناد کند.

رئیس - ماده ۶۰: ماده ۶۰- مقامیکه قند صلاحیت عملی است در ضمن قرار پرونده را نزد مقام صالح ارسال میبندد.

رئیس - ماده ۶۱: ماده ۶۱- هر گاه دادگاه شهرستان قند صلاحیت عملی بوده و باین معنی نیز در مرحله تعقیب ابرامت شده باشد دادگاه استان حکم بدوی را کسب بخته و حکم میدهد هر چند صلاحیت عملی در مرحله بدوی یا دادرسی که تابع حوزه دادگاه استان دیگریست باشد مگر اینکه جنحه دیگری برای کسب بختن موجود بوده که در ابانصورت طبق مواد پژوهش اقدام نمینماید.

در غیر موارد فوق اگر دادگاهی که حکم مورد فرجام را صادر کرده مطابق هیچیک از صور مذکور در ماده ۵۷ و ۵۸ صلاحیت عملی نداشته دیوان کسور حکم را کسب بخته و بپادگاه صالح ارجاع میکند بشرط آنکه ایراد عدم صلاحیت در ضمن رسیدگی ماهیتی بعمل آمده باشد.

حکم دیوان کسور راجع بصلاحیت عملی داری اعتبار امر ایجاب شده است.

رئیس - ماده ۶۲: ماده ۶۲- فرار عدم صلاحیت عملی باعث بطلان افعال بازجویی که انجام یافته نمی شود.

رئیس - ماده ۶۳: ماده ۶۳- مهلت دوم - تعقیب های مرتبط بیکدیگر

ماده ۶۳- در موارد زیر تعقیب های مرتبط بیکدیگرند

۱- در صورتیکه بزه های مورد تعقیب را چند نفر با هم مرتکب شده باشند یا اگر ارتکاب در زمان و مکان مختلف بوده مرتکبین با هم نسبی داشته اند یا بزه از چند نفر ناشی شده که بیکدیگر خسارتی وارد کرده اند.

۲ - در صورتیکه بعضی از بزه های مورد تعقیب مقدمه بعضی دیگر بوده یا برای اخفاء بعضی دیگر با بمناسبت بعضی دیگر ارتکاب شده یا اینکه غرض از ارتکاب بعضی از آنها تحصیل یا تأمین اجرت یا فایده برای مرتکب یا برای دیگری یا ممانعت ماندن آنها از کفایت بوده باشد

۳ - در صورتیکه يك شخص متهم به چند بزه شده باشد

۴ - در صورتیکه علاوه بر بزه با دلیل بعضی کیفیات آن در دلیل بزه دیگر با بعضی کیفیات آن مؤثر باشد.

رئیس - آقای لوحدی

اولی - در این ماده صحت و سه بنده علی‌الاصول يك اجال عبارتی میبندیم که ممکن است پس از توضیحی که آقای کفیل وزارت دادگستری میدهند رفع آن اجال بشود و آن اینست که در قسمت اول این ماده که عنوانش تعقیب های مرتبطه بیکدیگر است نوشته شده چند نفر با هم بر سر کت داشته باشند، درلسان قانون کفیری داشته‌اند چه می‌خواهد آمد که اگر در يك بزه دو نفر باشد نفر با بیشتر با هم باشند اصطلاح قانونی آنها را شرکاء و معاونین بزه معرفی میکند خواستیم بفهمیم که آیا این قسمت که نوشته شده است تعقیبات مرتبطه بیکدیگر يك قسمتی است که چند نفر مرتکب باشند مفرد همان معاونین و شرکاء جرم هستند یا این يك اصطلاح خاصی است که در این مورد استعمال شده اگر همان است که مطلب معلوم شود که قضیه وقتی بکس يك دادگاهی رسید ملالت شود که مرتبطه بیکدیگر همان شرکاء جرم هستند و همان معاونین - یکی دیگر مسئله بعد بزه است که نوشته شده در صورتیکه يك شخص متهم بچند بزه باشد این تکرار جرم است که درلسان قانون جرم مکرر میگوئیم يك جرم را مکرراً مرتکب شود یا اینکه جرائم متعدده مرتکب شود این هم درلسان قانون خودش يك عبارت و اصطلاح مخصوصی دارد و در اینجا تمام اینها را جزو تعقیبات مرتبطه بیکدیگر معرفی کرده اگر مقصود همان است توضیح بدهند که مطلب واضح باشد و اگر مقصود چیز دیگری است آنرا هم توضیح بفرمایند که واضح شود

رئیس - ماده ۶۴:

ماده ۶۴ - اگر بعضی تعقیب های مرتبطه بهم دراجع بدیوان جنائی بعضی دیگر بدادگاه جنبه یا خلاف باشد صلاحیت رسیدگی همه آنها با دادگاه جنائی است.

اگر در ضمن بازجویی راجع به بعضی متهمین یا بعضی مرتکبان برسد که بازجویی های دیگری ضرورت دارد که بی‌نیازان سرعت انجام داد و جهانی موجود باشد که قسمت دیگر را نتوان بتأخیر انداخت دادرس میتواند نسبت به بزه ها یا به اشخاصی که بازجویی مربوطه با آنها تکمیل شده رسیدگی و رأی داده و نسبت به سایرین بازجویی را جریان دهد.

رئیس - ماده ۶۵:

ماده ۶۵ - نسبت به تعقیب های مرتبطه که چند دادرس صلاحیت ذاتی دارند دادرس محلی که برای شدیدترین بزه ها صلاحیت دارد در صورت تساوی دادرس که برای عمده بیشتری از آنها صالح است به تمام بزه ها رسیدگی میکند.

ماده ۶۶ - در مورد ماده قبل هر گاه از توجه شدت یا شماره

بزه هارجانمی برای صلاحیت یکی از دادرها باشد و دادرها در حوزه يك دادگاه استان باشند صلاحیت با دادرس است که رئیس دادگاه استان تعیین مینماید.

در اینصورت هر يك از دانسراها استاد و مدارك مربوطه را بانظر به خودت در درس دادگاه استان میفرستد و او به صورت فرآیدی پیشی بر تعیین دادرس که رسیدگی بعهده او خواهد کرد صادر میکند با این حال اگر رئیس دادگاه استان بنا بر مقتضای تفکیک بزه هارا مناسب بداند هر قسمت را بدادگاهی که صلاحیت محلی دارد ارجاع میکند.

اگر دادسان در حوزه چند دادگاه استان باشند رئیس دیوان کشور بر همین طریق رفتار میکند.

هر گاه به بزه های مرتبطه در مرحله بدوی جدا جدا رسیدگی شده و پژوهش خواسته شده باشد دادرس درجه دوم که صلاحیت دارد میتواند همه را جمع نموده يك مرتبه

رسیدگی و يك حکم صادر نماید
رئیس - ماده ۶۷:

مبحث سوم - اختلاف در صلاحیت

ماده ۶۷ - در موارد زیر اختلاف در صلاحیت محقق است

۱ - اگر يك یا چند دادرس عمومی با يك یا چند دادرس اختصاصی بموضوع واحدی رسیدگی کرده یا از رسیدگی بآن امتناع نمایند

۲ - اگر دو دادرس عمومی بابت بیشتر بموضوع واحدی رسیدگی کرده یا از آن امتناع کنند

۳ - موقوف و دستور جلسه - بعد - ختم جلسه
رئیس - اگر تصویر میفرمائید جلسه را ختم کنیم

(صبح است) جلسه آینده روز سه شنبه پس فردا سه ساعت قبل از ظهر دستور لوائح موجوده
(مجلس بقران ظهر ختم شد)
رئیس مجلس شورای ملی - حسن اسفندیاری

قانون

اصلاح بعضی از مواد قانون کیفر مرتکبین قاچاق

(مصوب کمیسیون قوانین دادگستری)

- ماده واحده - در مواد ۲ - ۴ - ۵ - ۷ - ۸ - ۱۰ - ۱۲ - ۲۲ - ۲۵ - ۲۹ - ۴۱ - ۴۴ - قانون کیفر مرتکبین قاچاق مصوب ۲۹/۱۲/۳۱۳ تغییرات زیر داده میشود:
- ۱ - ماده ۵ بطریق زیر تغییر مییابد:
- ماده ۳ - هرگاه دو یا چند نفر مشترکاً مرتکب بزه قاچاق شوند علاوه بر ضبط عین مال هر یک از آنان بکیفر حبس مقرر در ماده ۵ و مجموع آنان متضاماً بپرداخت جریمه معادل دو برابر در آمد های مقرر برای دولت محکوم خواهند شد و در صورتی که عین مال از بین رفته باشد متضاماً از کلیه شرکاء وصول خواهد شد.
- کیفر متعلقین در بزه قاچاق کالای موضوع در آمد دولت حبس از سه ماه تا یکسال و پرداخت نصف جریمه مقرر در باره مرتکب اصلی است که متضاماً باید وصول شود.
- ۲ - در آخر ماده ۴ پیش از تبصره عبارت زیر افزوده میشود:
- (مگر در مورد قاچاق گمرکی که حد اقل جریمه بزهکار برای کالای واحد یا مجموع اجزاء کالاهای موضوع قاچاق در صورتیکه کمتر از پنجاه ریال باشد همان پنجاه ریال باید وصول شود).
- ۳ - ماده ۵ بطریق زیر تغییر مییابد:
- ماده ۵ - هرگاه مال موضوع در آمد دولت و یا مجموع الصدور و یا مجموع الورد بوسیله مکاری یا انزوئیل و یا سایر وسایط نقلیه و یا بوسیله دیگری حمل شود و حامل نتواند ارسال کننده و یا صاحب اصلی آنرا تعیین و اثبات نماید علاوه بر ضبط مال و در صورت نبودن مال رد بهای آن باید شخصاً از عهده پرداخت جریمه مقرر در این قانون بر آید.
- ۴ - در ماده ۷ پس از جمله (جریمه مقرر در این قانون) و پس از جمله (مادام که نادیه جریمه) افزوده میشود (و یا بهای مال از بین رفته) - و تبصره زیر نیز بشماره ۲ بنامه ۷ افزوده میگردد:
- تبصره ۲ - باز بهای نامبرده در این ماده میتوانند برای جلوگیری از فرار یا نانی مرتکبین بقاچاق بدخواست ادارات مربوطه رسیدگی نموده قرار مقتضی راجع بپرز داشت با اخذ وثیقه یا کفیل صادر نمایند.
- از قرار های مندرج در این تبصره قرار باز داشت و قرار بکنه منتهی بپرز داشت شود در طرف ۴ ساعت قابل شکایت در دادگاه شهرستان خواهد بود - ابتدای این مدت در مورد فرار باز داشت از تاریخ اعلام با البلاغ آن (در صورتیکه اعلام نشده باشد) و در مورد قرار بکنه منتهی بپرز داشت شود از تاریخ باز داشت است و شکایت موجب تأخیر اجرایی قرار نتواند بود.
- در مورد این تبصره باز پرس مکلف است بکنیکه قرار در باره اوصاف میشود کتباً ابلاغ نماید که این قرار در طرف بیست و چهار ساعت قابل شکایت در دادگاه شهرستان خواهد بود.
- ۵ - ماده ۸ بطریق زیر تغییر داده میشود:
- ماده ۸ - کسیکه جریمه از او گرفته شده یا برای وصول آن باز داشت شده میتواند در صورتیکه متکررتکلیب قاچاق باشد تا ده روز پس از پرداخت جریمه یا ده روز پس از تاریخ باز داشت با رعایت مسامت قانونی بداد گاه دادگستری مراجعه نماید در اینصورت اداره مأمور وصول در آمد پرونده امر را بدادگاه فرستاده و در صورتیکه بموجب حکم

فلسی بزهکار نبودن شاکی ثابت شد عین مال با بهای آن (دروسورتیکه بهای مال گرفته شده باشد) و جریبه گرفته شده رد خواهد شد و هرگاه ارتکاب شاکی به بزه قاچاق ثابت شده دادگاه او را به کیفر حبس مقرر برای بزهکاران قاچاق و صدی سی علاوه از جریبه مقرر محکوم خواهد کرد.

در مورد این ماده چنانچه مراجعه کننده بداد گاه در جلسه مقرر برای رسیدگی حاضر نشود و دادخواست او بدرخواست اداره مأمور وصول درآید ابطال گردد تعدید دادخواست او فقط در ظرف ده روز پس از ابلاغ قرار ابطال برای بکمرته ممکن خواهد بود.

قصره ۱۰ - مرتکبین که بتأدی بهای مال از بین رفته و جریبه قادر نباشند علاوه بر حبس مقرر در این قانون در مقابل هرده ریال یکروز حبس خواهد شد ولی مدت حبس بابت جریبه و بهای مال از بین رفته با احتساب مدت بازداشت نباید از ده سال تجاوز نماید.

قصره ۲ - در صورت صدور حکم به تهرته متهم رد کلای جنبلی با بهای آن و جرائم وصولی و موقوف خواهد بود قطعیست حکم و ختانه باقتن مرحله فرجلی آن ولیکن شاکی پس از صدور حکم پژوهش دائر بر تهرته او آزاد میشود. قصره ۳ - ادارات مأمور وصول درآید متخلف کسی که برای اخذ جریبه باز داشت و میشود کتبا ابلاغ کند که در صورت انکار ارتکاب تاده روز با رعایت مسافت قانونی میتواند بداد گاه دادگستری مراجعه کند و الا - حق شکایت او ساقط خواهد شد.

قصره ۴ - برای اشخاصی که کلای غیر مجاز را منطماً بکمرک وارد میکنند و اداره نام برده طبق تبصره ماده ۱۰ آئین نامه کمرک کلای مذکور را ضبط میکند مدت مراجعه به دادگاه دادگستری از تاریخ اعلام ضبط چهار ماه است و اگر در مدت مزبور از طرف صاحب مال مراجعه بداد گاه نشد حق مراجعه او ساقط خواهد شد.

۶ - ماده ۱۰ بطریق زیر تغییر داده میشود:

ماده ۱۰ - جریبه او که مطابق قانون باید مرتکب بپردازد چه قبل از بازداشت در صورت وصایت مرتکب بتأدی به آن وجه بعد از بازداشت مرتکب و چه بعد از صدور حکم قطعی ادارات وصول درآید مستقیماً آنرا وصول و طبق ماده ۱۹ این قانون نسبت به عمل نمایند و در غیرموارد ارفاق مذکور در ماده ۶ پرونده امر را برای تعیین کیفر حبس باید بدادگرا ارسال دارند مگر در مورد قاچاق های غیر کمرکی که ارسال پرونده بدادگرا منوط است باینکه میزان جریبه متجاوز از هزار ریال باشد.

۷ - در ماده ۱۲ جمله (از طرف وزارت مالیه) تبدیل میشود بجمله (از طرف ادارات مأمور وصول درآید).

۸ - ماده ۲۲ بطریق زیر تغییر داده میشود:

ماده ۲۲ - مسافرتی که وارد مرز کشور میشود همراه کرم ترابک همراه داشته باشند و بکمرک ارائه ندهند عمل آنان قاچاق محسوب و مشمول مقررات ماده ۲۹ این قانون خواهد بود و در صورت ارائه دادن فقط بضیض آن اکتفا خواهد شد.

۹ - ماده ۳۵ بطریق زیر تغییر داده میشود

ماده ۳۵ - مال التجاره و وسائل نقلیه که بعنوان ترانزیت وارد کشور میشود هرگاه در مدت مقرر (بجز در موارد فرش مالزور) خارج نشود باید عین مال ضبط و در صورت نبودن عین مال بهای آن از ترانزیت کننده وصول شود. ۱۰ - در ماده ۳۹ بعد از جمله (علاوه بر ضبط مال) اضافه میشود: (و در صورت نبودن عین مال رد بهای

(آن) و تبصره زیر نیز بشماره ۲ افزوده میگردد.

تبصره ۲ - در هر مورد که عین مال از بین رفته باشد بهای آن متناسباً از مرتکب و شرکا، وصول خواهد شد.

۱۱ - ماده ۴۱ بطریق زیر تغییر داده میشود:

ماده ۴۱ - کیفر هر يك از معاونین در بزه قاچاق کلای منوع الصدور و منوع الورد نصف کیفر مقرر برای مرتکب اصلی است و کیفر هر يك از شرکا در بزه همان کیفر مقرر در باره مرتکب اصلی است. ۱۲ - از ماده ۴۴ بند ۲ که راجع به نقره است حذف میشود.

چون بر حسب قانون ۱۵ اردیبهشت ماه ۱۳۱۹ وزارت دادگستری مجازات ارباب قانونی را که به مجلس شورای ملی پیشنهاد نمیشد پس از تصویب کمیسیون فنی دادگستری به موقع اجرا گذارده و پس از آزمایش آنها در عمل نواقصی را که متضمن جریان ممکن است معلوم شود رفع و قوانین نامبرده را تکمیل نموده با زیرای تصویب به مجلس شورای ملی پیشنهاد نماید. علیهذا (قانون اصلاح بعضی از مواد قانون کیفر مرتکبین قاچاق) مشتمل بر يك ماده که در تاریخ چهارم خرداد ماه یکهزار و سیصد و نوزده بتصویب کمیسیون قوانین دادگستری رسیده قابل اجراست.

رئیس مجلس شورای ملی - حسن اسفندیاری